中國銀行將擴大信貸業務領域

支持定成國家進出口計劃

（廣州專電）中國銀行明年將擴大信貸業務領域，積極擴展票據抵押、貼現和出口押匯業務，擴大機電產品出口中長期貸款，增强企業的出口創匯能力。

中國銀行是國家指定的外匯專業銀行，每年承擔爲進出口貿易籌集和提供信貸資金的任務。這家銀行信貸部門負責人日前在此間表示，鑒於人民幣資金和外匯資金短缺，以及基礎原材料不足仍然是制約今後經濟發展的重要因素，明年中國銀行的信貸工作重點要集中在支持國家完成進出口計劃，承辦國家安排的能源、交通等重點項目的籌資上，支持出口創匯企業的技術改造，支持外商投資企業和出口勞務承包事業的發展，擴大機電產品出口。

這位負責人說，明年要擴大買方信貸的使用數量，使用國際銀團貸款作爲擴大利用外資的重要方式，經過試點後，可在較大範圍內推開，不僅外商投資企業可以使用，有條件的國營企業也可以試用。

在談到中國銀行明年信貸資金管理體制改革時，這位負責人說，人民幣信貸資金只對固定資產投資實行指令性計劃，其餘都實行指導性計劃。外匯資金可以多存多貸，多收多貸，促進信貸部門提高資金使用效率。

星光閃閃照杏林、國泰電視爲聖約瑟醫院籌善款

（溫哥華訊）華人籌委會來稿：國泰電視公司爲慶祝一週年紀念，特別爲聖約瑟醫院擴建基金，而舉辦星光閃閃照杏林之綜合歌唱晚會，藉資籌措善款。且特別由香港無綫電視公司邀請八位紅藝員到場表演各項節目。由於號召力强，宣傳好，入場券在一週內早已售罄，當晚（即廿八晚）除各藝員使出渾身解數，表演各項綜合歌唱節目外，並設有幸運抽獎，在節目中各藝員個別，或兩人至三人連同戴歌戴舞表現十分出色。正是詼諧百出，博得滿堂掌聲笑聲，好評如潮，尤其是盧海鵬獨唱萬惡淫爲首一曲博得在場觀衆捐得善款一萬一千四百九十三元九毛二仙。又據入場券統計籌得善款八萬三千多元。以上兩柱共一千元，陳應傑先生一千元，許錦浩先生一千元。尚有一千元以下者容日再公佈。直至目前爲止，籌委會共籌得善款已超過五十萬元大關。但距離一百萬元之目標尚遠。敢請各方善長仁翁繼續支持，慷慨解囊，共襄善舉。所謂爲善最樂，福有悠歸。

漢升體育會定期選舉訊

（溫哥華訊）本埠漢升體育會爲一有長久歷史之國術文娛團體。聞該會第四十七屆職員任期將滿。並定於本年十二月廿四廿五廿六三天在該會禮堂舉行選舉第四十八屆職員繼任，定廿六日下午二時在該會禮堂當衆開票。請全體職會員踴躍參加。又聞該會近收到捐助經費者有黃景洋、炎宋、崇勁、鄭欣培各捐壹百元。黃關素英，桂添，宜益，兆瑞，樹燊，錫芳，榮基各捐伍十元。黃堅白四十元。黃悅華美國黃光榮、黃護各捐二十元。該會同人甚爲感謝云。

劉氏宗親會預祝聖誕訊

（溫哥華訊）加拿大劉氏宗親會定於十二月十四日（星期日）正午十二時在會所舉行預祝聖誕聯歡會。免費茶點招待，並有抽獎禮物。歡迎劉氏宗親及會員攜同親友參加。爲便利籌備工作起見，請參加者於本月十二日以前撥電話六八七一二二一一通知報名參加。

尚有社團消息刊載第三版。

關崇華夫人謝氏定星期五出殯訊

（溫哥華訊）本埠僑耆關謝氏（崇華夫人），原籍廣東開平赤坎中廟鄉鳳陽里人，來加卅餘年，樂叙天倫，相夫教子，德性賢淑，近以年高體弱，入聖約瑟醫院療養，不幸於十二月七日逝世，享壽積閏八十有五，親友聆耗，深感惋惜。其哲嗣庚裕等子媳孫曾孫，遵禮成服，親視含殮，擇期十二月十二日（星期五）下午一時，假座丹利維街安息堂殯儀館舉行喪禮，隨即出殯歸土，卜葬海景墓園。治喪處：片打東街關隴西堂電話：六八三一一七六七。關宅電話：四三三一五九二五。

遠東海鮮酒家
年假後復業啓事

本酒家因員工週年大假一度休業
現由十二月三日（星期三）起完
全恢復營業，仍由前香港遠東粱
耀棠君主理廚政供應各式香港食
譜，敬希繼續光臨指導

遠東海鮮酒家啓

營業時間：下午四時半至十時半
每天下午二時接受定座
星期二休業
電話：六〇四・八七三・一九三一
六〇四・八七三・九〇三九

YUEN TUNG
CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
3944 FRASER STREET VANCOUVER, B.C. V5V 4E4
（近二十四街）

金城鷄舖
本星期特價
鷄脾　每磅 1.15¢
鷄翼　每磅 99¢
新鮮鷄鴨。鷓鴣。竹絲鷄。
山鷄。兎肉。草羊。梅花鹿肉。
溫哥華　哥雅街 437 號
電話：669－7412

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
免費估價
取價從廉
電話：253-4706
24小時服務
修理：
裝置設計
乾洗衣機・爐頭雪櫃・
大小凍房・凍櫃・
制雪機・
空氣調節・家庭電器・
WASHERS DRYERS RANGES FRIDGES FREEZERS

新新珠寶金行
溫哥華緬街 547 號
TEL:(604) 683-1920
SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.
八週年紀念
大減價七折
珠寶翠鑽　鑑定估價
千足黃金　純正白金
各國金幣　歡迎選購

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687－6675
北園
NORTH PARK RESTAURANT
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828

超值貴賓席
鮮龍蝦大沙律
金銀鮮麻鮑甫
玉掌美人魚
瓊燉鷄鮑翅
雙鳳朝陽
紅燒雙乳鴿
鴛鴦玉麒麟
腿汁鮮露笋
奶油焗海鮮飯
冰花木瓜燉雪耳
四式美點
$328.00

「特價席只限拾圍」

特價酬賓席
一品大拼盤
奶油焗龍蝦
蟹肉燕窩湯
北京片皮鴨
生菜鮮扒鴨
鬆炒鴨
玉蘭鴨
串當紅燒炸子雞
清蒸游水斑
鴛鴦炒飯
合時甜品
鮮生菓盤
$148.00

漢宮大酒樓
學藝 迎接 87 年
除夕餐舞會
＊菲律賓大樂隊
＊精彩表演
＊香檳
＊派對紙帽，紙條，喇叭
＊獎品
除夕大餐（菜單如下）：
兩大熱菜
龍蝦大沙律
百花釀蟹拑
發財大好市
新春大喜翅
當紅脆皮鷄
碧綠炒三鮮
新春雙喜鴿
清蒸游水斑
錦繡炒飯
鴻運當年
每位 $45.00 惠顧一席（十位）九折優待（請早預定）

（每位以十位為限）
上湯鮑翅（二人份）
貳大熱菜
蟹汁蒸原粒帶子
鮮蝦蛋
北京片皮鴨
新鮮生菜
清當
合鮮
時蟹
甜汁
菓炒
品蝦
盤
$128.00

DEFUSE 菲律賓大樂隊

華僑金行
WAH KIU
聖誕酬賓大減價
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠 VANCOUVER.　電話 669－3247

加拿大　中國參茸藥行　溫哥華
特定于十一月廿八號星期五起至十二月十四號 舉行聖誕大酬賓
參茸藥材八折（特價品除外）
成藥、海味、京菓、補酒、什貨　九折

以下貨品，買一送一
大粒江西白蓮子 每磅 $2.99
龍牙百合 每磅 $4.50
召慶靚茨實 每磅 $2.99
靚黑棗 每磅 $1.99
漳州雪耳球 每磅 $9.99
四川紋黨參 每磅 $10.80 起
正河南淮山角 每磅 $16.80 起
靚切北芪片 每磅 $24

同時推出特平特價品
原皮正西歸頭 每磅 $4.99
靚杞子 每磅 $4.99
30支庄北京蜂王精 每合 $8.99
益食原枝防黨參 每磅 $3.50

以上各種貨品，賣完即止，勿失良機：
爲酬謝顧客，凡買滿20元以上，均可贈送 87年精美通勝大日曆一份，
或世界風光月曆一份 送完即止。還有更多特價品，歡迎參觀選購。
由歷代祖傳 黎鸞祥先生主理
地址：加拿大・溫哥華・喜士定東街二八九號・電話：682-1113
Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.